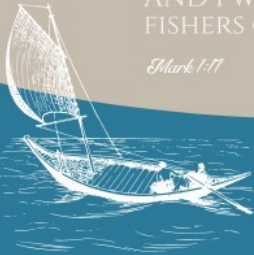


2021 年 1 月 21 日 堂區消息

COME AND
follow me
AND I WILL MAKE YOU
FISHERS OF PEOPLE
Mark 1:17



 ROMAN CATHOLIC
DIOCESE
of Calgary CALGARYDIOCESE.CA
f t i @CALGARYDIOCESE

常年期
第三主日

 3rd SUNDAY IN
ORDINARY TIME



常年期第三主日

•奉獻這一天，慶祝、研讀和傳揚天主的聖言。

約納先知書 3:1-5, 10
聖詠 25:4-5, 6-7, 8-9
格林多前書 7:29-31
馬爾谷 1:14-20

傳揚上主的福音

馬爾谷福音的開端講述耶穌忙於宣講、教導、治病，並呼召人們跟隨他。西滿和安德肋，雅各伯和若望，都是立即回應耶穌的召叫：

他們停止手中的工作，毫不猶豫地將一切拋下跟隨祂。在這個禮儀年裏，看看我們如何跟隨基督。

***今**天耶穌向我宣講天主的什麼好消息？

***我**怎樣毫無遲疑即時回應耶穌基督？

***我**會放棄、停止做什麼事，以便更忠誠地跟隨耶穌？



梵蒂岡新聞

教宗推文
2021年1月20日



在最後的晚餐，耶穌為祂的門徒們祈禱，“願眾人都合而為一”（若十七21）。這表明僅憑我們的力量不足以實現合一，合一首先是一個恩典，是一個應以 #祈禱來懇求的恩寵。 #基督徒合一



教宗推文
2021年1月19日

耶穌邀請我們住在祂內，好能結出許多的果實（參閱若十五 5-9）。與主在一起，我們就會有勇氣走出自我，關心他人的需要，向世界作出我們基督徒的見證。

梵蒂岡新聞網
2021年1月18日

教宗方濟各：與耶穌的相遇令人永不忘懷。

「**你**們來看看吧！」教宗方濟各在三鐘經前的講話中闡述了基督對門徒的這個邀請。這些門徒覺察到基督話語的美好回應了他們最大的盼望。



實現天主對我們每個人計劃的方法各不相同，但它始終是「愛的計劃」。對每個信徒來說，最大的喜樂莫過於回應這份召叫，並且「全然獻身於服事天主和弟兄姊妹」。隨後，教宗懇請童貞聖母瑪利亞「助佑我們把生活化為一首讚主頌，以回應祂的召叫，並且謙卑又喜樂地承行天主的旨意」。教宗最後總結道：「在我們每個人的生命中，天主都藉著一個召叫，更加強而有力地臨在其中。願那一刻的記憶使我們常在與耶穌的相遇中煥然一新。」

ope's tweet
Jan. 18, 2021



今天開始基督徒合一祈禱週。今年的主題是耶穌的叮囑：“你們住在我的愛內，你們將會結出很多的果實。”（參閱若十五 5-9）

蒂岡新聞網
2021年1月18日

教宗方濟各：願耶穌心願實現，眾人合而為一

「**住**在我的愛內，你們將多結果實」（參閱：若十五5-9）耶穌的這句叮囑是今年基督徒合一祈禱週的主題。本屆祈禱週於元月18日展開。為此，教宗方濟各於元月17日、活動開始前夕在誦唸三鐘經



後，提到這項重要活動。元月25日閉幕當天，教宗將與羅馬其它基督教會和團體的代表一起參加在城外聖保祿大殿舉行的晚禱。

教宗於元月17日在三鐘經祈禱活動中說道：「這幾天，讓我們同心合意祈求耶穌的心願得以實現，也就是願眾人都合而為一：合一始終高過於衝突。」



梵蒂岡新聞網
2021年1月17日

教宗方濟各再次向印度尼西亞蘇拉威西島居民表達關懷。當地於元月15日發生強烈地震，造成至少56人喪生。地震發生後，教宗便寄發了唁電，表達哀悼之情，並於元月17日在三鐘經祈禱活動中，再次提及印尼此刻的遭遇，為此誦唸《聖母經》。

教宗說：「我為亡者和傷者祈禱，為所有失去家園和工作的人祈禱。求上主安慰他們，支持所有正在從事救難工作的人的努力。讓我們一起為我們在蘇拉威西的弟兄姊妹們祈禱，也為上週六同樣發生在印尼的空難罹難者祈禱。」

教宗推文
2021年1月17日



天主對我們每一個人的計劃始終是愛的計劃。對每個信友來說，最大的喜悅莫過於回應這個召叫，全然獻身於服事天主和弟兄姐妹。

教宗推文
2021年1月16日



在生命中，我們始終在旅途上。讓我們選擇天主的道路！我們將會發現沒有我們不能跟耶穌一起應對的意外、上坡路和黑夜。

教宗推文
2021年1月15日



在我們完成的每一個服務舉止中、在每一個 #慈悲 善功中，天主都在彰顯自己，並注視著世界。



人生感語

賺錢邪道

有一個修理鐘錶的學徒，和師父學修表已經有五年了，他天天修理好幾個大大小小的鐘錶，修得又快又準，技術不錯，可是，他師父就是不讓他出師。

有一天，這學徒就向師父抱怨：“師父啊，比我晚來的師弟們，都一個個出師、到外面去開業了，而我已經跟您學了五年，怎麼還不能出師呢？我到底還要學多久啊？”

“**師**父看了徒弟，歎了一口氣說：“你還要繼續學呀！等你學會修好顧客指定要修的地方，又能神不知鬼不覺地弄鬆其他小零件，你就可以出師、自己開業了！”



一位剛從醫學院畢業、服完兵役的年輕醫師，在他父母親前往歐洲時，替父親看管家中的診所，也代為行醫。這個醫師的父親人緣不錯，所以病人總是一個個上門，生意應接不暇。

當父親外出回來以後，問他兒子：“我不在時，診所裡有沒有發生什麼特殊的事情？”“都還好啦！一切都很順利！”

“**兒**子醫師隨後得意地告訴父親：“哦，對了！有一個比較特殊的是，我把你一個患了十年胃病的病人，一次就給他醫好了！怎麼樣，我的醫術不錯吧？”父親一聽，滿臉不高興地說：“你覺得自己的醫術很棒，是不是，你以為你讀七年醫學院的學費是怎麼來的？”



【**悟到**】賺錢之道，不在於技術高明。因人的自私、不道德和貪欲，才使社會更加功利、貪婪。為賺大錢，常使人心地不正。



一月 25 日-慶日

聖保祿 歸化 (宗徒)

主保聖人 : 傳教士、傳道者、作家和公共工作者。

一個人可以改變世界。

聖保祿，當我們聽到主對我們說話時與對您講話時一樣，求你敞開我們心胸。

協助我們真誠地回應我們收到的每一個邀請，以更充分地愛主，更深刻地認識他，並將廣泛地向需要的人傳播他的話。。



一月 26 日-(紀念)

聖弟茂 德與聖弟 鐸 (主教)

聖弟茂 德與聖弟 鐸，一生致力於傳教，便為基督教奠定了基礎，並通過傳道，教導和治理他的羊群，進行耶穌的祭司職事。

幫助我們像您現在那樣大膽。





一月 28 日-(紀念)

聖多瑪斯·阿奎納 (司鐸、聖師)

聖教會最偉大的神學家中。
所有大學和學生的主保聖人

聖多瑪斯的才學，固然出類拔萃，超人一等。但他的聖德，更為後人所景仰。他常說自己的知識是得自苦像前祈禱的遠比得自個人研究的多。他將寫作與祈禱結合一體。他經常聲淚俱下，哀求上主，賜他領悟聖教各端奧理。

多瑪斯的謙德更是我們的模範，他常自謙才學不如他人，總是虛心求教，不恥下問。與別人討論問題時，也總是心平氣和，從未發怒，也從不用言語諷刺對方。



上主日奉獻：\$2,723



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP, - 謝謝您的贊助



查詢電話
277 3888

St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保祿中英文幼兒園
園址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1



Kid's Winter Coding Camp.
WWW.MATHPRO.CA/CODING

CODE COMBAT

- Gr- 4 & older
- Small Class Size
- Instructor Guided
- Text-base coding (Python & more)
- Game Design I & II \$129

South, West, North Tel #: 403-284-3111



亞省中文學校 The Chinese Academy
榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)
總校監: 杜詩玲 校長: 梁小薇 法律顧問: 黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程
John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson
上列高中學生考畢 I.B. 試合格者可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程: 設幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS)課程, 每級5個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中、小學各級及學分班
興趣小組(非學分班): 英文強化、數學補習、中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、瑜珈、親子瑜珈、普通話會話、粵語會話、日語文化、韓語文化、親子教育技巧
- International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project(項目), 可得卡城公立教育局國際證書, 可申請獎學金及幫助入大學

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:
維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見

REGISTRY Express Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

282-3820 North Hill Centre Mall #1841, 1632-14 Avenue N.W.

馮栢明 Pete Fung, CIP, FCIP, CRM 卡誠保險
Team Lead / Insurance insureline CLEARCUT

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Direct: (403) 850-2883 Office: (403) 455-2260 Fax: (780) 487-8770
Website: www.clearcutinsurance.ca

[保險專才為你服務]

FORMULA AUTO SERVICES LTD. 方程式汽車服務有限公司

● 先進儀器 ● 專業驗車 ● 代客執照 ● 維修及保養 ● 入口及本地 ● 主理各類型

Ken Chhan
291 0801 手機 650 6502
4623 12th Street N.E.

I&J Driving School Inc.
5924-53 Street NW Calgary Alberta T3A 1M2
駕駛學校 403-202-0868

CLASS 5 DRIVING LESSON
FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE
FOR MORE INFORMATION
PLEASE CONTACT IVAN or JENNY LAI

五級車牌練習班
十小時或精進課程
詳情請致電
賴師傅查詢

Chalice Sponsor a Child
Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to go to school - reached out

助養兒童
你的助養
改變一個貧困
孩子的生命

Sharing Christ with those in need
www.chalice.ca
1-800-776-6855

THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP, - 謝謝您的贊助

Jewels By Lisa

Custom Design
專營珠寶鑽石
代客設計

Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾
手錶修理

Gemmologist Appraisal
珠寶鑑定
403-277-8018

新設珠寶樓下105室 8125 - 1622 Centre Street NW Calgary
電話: 403-277-8018 內設免費 11am - 6pm (逢星期二休息)

GSL Realty Ltd. 加利地產
#208, 111-3rd Avenue S.E.
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

Goretti Law 羅禮定律師
百萬元經紀會費
Cell Phone #: 630 6087
Fax #: 255 8798
Email: goretti@gsigroup.com
物業投資 • 房屋買賣 • 專業誠信 • 服務可靠

真善美旅行社
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.
Specializing in Cruises
國際遊輪協會特許高級遊輪專業顧問

107, 1518 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9
電話 Tel: (403) 263 4033
電子郵件 Email: gogotravel@yahoo.com

Dr. John Poon
in
family medicine
潘振鵬醫生診所

For appointment 預約
403-275-5300

LS Chartered Professional Accountant
梁思樂會計事務所
Shirley Leung CPA, CGA
Suite 218, 1623 Centre Street NW
Calgary, AB T2E 8S7
403-287-9925 Ext:114
Shirley@Lseto.com

Patrick Yan
Right In Hairstyling
& beauty Salon Ltd.

星期一休息
Monday off
星期二至六 Tue-Sat
10 a.m.-7 p.m.
星期日 Sun
9 a.m.-4 p.m.
720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628
(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車) **慧妍髮型屋**

豪華裝修公司

土庫裝修 舊屋翻新 廚房浴室 瓷磚地台 圍欄陽台 水電安裝 內家外居 大小工程 大律師歡迎

電話 587-998-1919 粵-國-英

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES
COMMEMORATIVE SERVICES
Serving the Catholic Community of Calgary
Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs

EVAN J. STRONG 艾凡先生
President and Catholic Funeral Directors
265-1199 (24 Hours)

Family owned and operated
Website: www.evanjstrong.com
豐儉由人 • 保證滿意

服務經驗老練

Mountain View Memorial Gardens
山景墓園 • 山景殯儀館
提供殯儀、墓地、墓碑服務
查詢及預約電話
伍太 Joana Ng 818 9975

LEYDEN'S FUNERAL HOME
CALGARY CHAPEL
Funeral Home, Cremation & Reception Centre
304-18th Avenue S.W. Calgary
www.leydens.com
Over 75 Years Of Service In Our
Catholic Community.

For a FREE information kit
Call 403 228 4422

禮頓殯儀館
查詢及預約電話
Joana Ng 伍太
403-818-9975

McINNIS & HOLLOWAY
FUNERAL HOMES
Website: www.mcinnisandholloway.com
Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
276 2296

Park Memorial Chapel
5008 Elbow Drive S.W.
243 8200

Eastside memorial Chapel
5388 Memorial Drive N.E.
248 8585